

臺北翡翠水庫管理局 100 年度施政方針

蓄豐濟枯，造福市民

壹、前言

翡翠水庫現供應大臺北地區 500 萬人口民生與公共用水，其供水品質良窳直接影響大臺北地區民眾生活用水品質。「蓄豐濟枯，造福市民」為本局施政目標，包括維護大壩設施之安全穩定、減少水庫淤積延長水庫壽命、防制水庫水質污染等，均為本局推動之重點業務。未來板新二期供水改善工程完成後，翡翠水庫將配合擴大供水範圍，服務人口將達 650 萬，達成臺北市與新北市「共享翡翠水」之政策目標。

貳、施政重點

一、維護大壩設施安全穩定

大壩設施攸關下游民眾生命財產安全，維持大壩設施安全穩定尤顯重要。故賡續辦理儀器設施更新及備品購置，以期各項壩體安全監測儀器持續正常運作。

(一)維持大壩安全監測儀器穩定

為強化水庫大壩結構安全監測與評析，故辦理「大壩安全監測儀器掃描箱汰換」及「電氣式伸縮儀量測基座組件與水位指示器汰換」更新汰換案，以確保監測儀器能正常穩定，以利大壩安全評估分析。另實施操作大樓門禁管控管理新制。

(二)落實水工設施維護，確保操作運轉正常

辦理「何本閘電動馬達驅動器更新」，確保當電廠停機檢修時能以河道放水口供應下游民眾生活用水；辦理「操作大樓不斷電電源系統改善」、「操作大樓主變壓器設備改善」等案，確保大壩及附屬設施操作電力系統正常穩定。

(三)加強電廠設備的穩健，確保發電效率

為維護翡翠發電廠正常運轉發電，提升發電效率，辦理「電廠振動監視系統擴充」、「電廠空氣斷路器汰換」、增設「電廠防洪設備」等，及辦理「電廠機組伺服機壓油泵組」、「電

廠水輪機主軸導軸承冷卻器」、「電廠調速機 CPU 卡片設備購置」等備品購置，不僅要維持電廠功能正常外，若有異常發生時更能即時處置恢復運轉，確保市庫收入穩定。

(四)強化壩區防雷能力

翡翠大壩位處山區，屬於高落雷密度地區，為改善大壩區雷擊可能造成設施儀器損壞，已於 98 年委託專家學者辦理改善研究，今(100)年辦理「大壩區雷擊防護改善規劃設計」，以建置完整雷擊防護網。

二、整合水庫及相關機關資訊，訂定水源利用與供水決策

平時供水方面：整合中央氣象局、空軍氣象中心與水庫歷史資料及需水狀況，以統計模式研判水庫水位未來可能變化，以訂定水庫供水決策。

颱風操作方面：依據氣象單位預報資料、集水區降雨狀況、水庫實際水位、進流量、下游水情、石門水庫運轉狀況，配合水庫進流推估模式，決定是否進行洩洪、最佳洩洪時機與洩洪量。

三、配合原水運轉操作，達成臺北市、新北市共享翡翠水願景

99 年支援臺水公司水量約每日 29 萬立方公尺，100 年支援水量將視臺水公司實際需求，逐漸增加支援量。

四、兼顧水庫蓄清排渾與下游自來水淨水場正常出水

翡翠水庫於颱風期間，利用水力排砂，將上游沖刷之泥砂隨水庫放流排出，為最經濟有效之水庫淤砂管理方式。但在排放濁水時，亦需同時考量下游臺北自來水事業處淨水場之處理能力，當南勢溪原水濁度過高，影響正常出水時，翡翠水庫可由不同高程之出水口彈性調整放流濁度，以適當稀釋南勢溪濁水，協助自來水正常供水。

五、持續辦理水土保持與崩塌地治理工程

為加強翡翠水庫蓄水範圍內水源涵養與控制水庫淤積，本局 100 年辦理水庫轄區水土保持、崩塌地治理、邊坡保護及水土

涵養等工作。預期目標達成後，可有效延長水庫使用壽命。

六、加強水質污染防治

- (一)協調相關機關，合作防治水源污染：為加強本市與新北市共同合作，保護翡翠水庫水源，本局將加強與新北市環保局、經濟部水利署臺北水源特定區管理局及坪林區公所等機關執行聯合巡查。
- (二)維護生態工程場址：為削減翡翠水庫集水區之非點源污染，本局在水域週邊設置植物緩衝帶及人工溼地共 9 處，應用植物吸收、攔截等原理，濃縮營養鹽，並以定期收割方式加以移除，以淨化鄰近茶園、耕地及生活污水之污染。經水質檢測氨氮、總磷削減率達 35% 以上，可有效減少水源污染。為維護場址正常功能，本年將持續進行既有場址之維護工作。
- (三)清除水庫漂流物：為維持水庫優良水質及巡邏船隻航行安全，本局將持續進行水域漂流物清除工作。(91 至 99 年共計清除 16,143 立方公尺。)

七、達成水電營運預期績效

翡翠水庫水源之利用乃調節水庫蓄水量與南勢溪天然流量合併利用，以供應下游自來水原水需求，並於放水前先經發電利用，創造綠色能源，以充分利用水庫水力，並充裕市庫。(91 至 99 年售水售電收入年平均 4 億 2,816 萬)。

八、水資源生態教育宣導

結合「水資源生態教育館」展示區及「巖色翡翠」園區，辦理包括「大臺北水源故鄉巡禮」、「學生導覽」、「生態研習」、「解說志工進階訓練」、「一般及市政參訪」等多元化方式之水資源及生態保育教育宣導系列活動，利用在地豐富之生態資源，藉由民眾了解生態保育的重要性及水資源彌足珍貴之感受，喚起社會大眾對水資源的重視，共同為水庫永續利用而努力。

參、結語：

翡翠水庫係供應大臺北地區家戶及公共給水之重要水源，為大臺北人的生活命脈，水質歷年均處於普養或貧養優

質狀態，在擁抱著良好水質不受污染的水源故鄉，我們期許
更應守護著這方活水源頭，並為水庫百年大計永續利用而全
力以赴。